

Mga Sangguniang Pangwika at Paano Makakakuha ng Tulong



NORTH CAROLINA
ASIAN AMERICANS TOGETHER

www.ncaatogether.org/census

Sa inyong pagtugon sa census, tinutulungan ninyo ang inyong pamilya at komunidad na makakuha ng pondo para sa mga kinakailangang serbisyo gaya ng mga paaralan, healthcare, at highway. Magpabilang tayo!

- ✓ Maaari kayong sumagot ng isang **ONLINE NA KUWESTIYONARYO NG CENSUS** sa English, Spanish, Chinese (Simplified), Vietnamese, Korean, Russian, Arabic, Tagalog, Polish, French, Haitian Creole, Portuguese, at Japanese.

Maaari na kayong tumugon sa census online simula sa Marso 2020.

- ✓ Maaari ninyong **SAGUTIN ANG KUWESTIYONARYO sa pamamagitan ng TELEPONO** sa English, Spanish, Chinese (Mandarin & Cantonese), Vietnamese, Korean, Russian, Arabic, Tagalog, Polish, French, Haitian Creole, Portuguese, at Japanese.

Maaari na kayong tumugon sa census sa pamamagitan ng telepono simula sa Marso 2020.

- ✓ Maaari kayong sumagot ng **KUWESTIYONARYO NG CENSUS SA PAPEL** sa English o Spanish.

Magpapadala sa inyo ang Census Bureau ng form sa Marso o Abril 2020.

Ang Census Bureau ay may mga sanggunian upang matulungan kayong maintindihan ang kuwestiyonaryo sa wikang English. Makikita ang mga ito sa www.2020census.gov.

Nakasulat na mga Gabay sa Wika. Ito ay nakasaling *halimbawang* bersyon ng kuwestiyonaryo. Hindi ninyo ito maaaring sagutan, pero pwede ninyo itong gawing gabay kapag sinasagutan na ninyo ang bersyon sa English.

Naka-video na mga Gabay sa Wika. Ito ay isang video na nagpapaliwanag kung ano ang sinasabi at tinatanong ng kuwestiyonaryo.

Albanian, American Sign Language, Amharic, Arabic, Armenian, Bengali, Bosnian, Bulgarian, Burmese, Chinese, Croatian, Czech, Dutch, Farsi, French, German, Greek, Gujarati, Haitian Creole, Hebrew, Hindi, Hmong, Hungarian, Igbo, Ilocano, Indonesian, Italian, Japanese, Khmer, Korean, Lao, Lithuanian, Malayalam, Marathi, Navajo, Nepali, Polish, Portuguese, Punjabi, Romanian, Russian, Serbian, Sinhala, Slovak, Somali, Spanish, Swahili, Tagalog, Tamil, Telugu, Thai,

Mga Talahulunganan ng Wika. Ito ay isang dokumento na may mga saling-wika ng mga salitang pang-census.

Tigrinya, Turkish, Twi, Ukrainian, Urdu, Vietnamese, Yiddish, Yoruba

Ang mga gabay sa wika at talahulunganan sa Chamorro, Chuukese, Hawaiian, Marshallese, Palauan, Samoan, Tongan, at Vakaviti ay makikita sa www.countusin2020.org/resources.

May mga tanong o nangangailangan ng tulong?

May magagamit na iba-ibang gabay at papel na may impormasyon tungkol sa census sa iba-ibang wika sa:

- www.countusin2020.org/resources - Chamorro, Chinese (Simplified & Traditional), Chuukese, Gujarati, Hawaiian, Hindi, Hmong, Japanese, Khmer, Korean, Lao, Marshallese, Nepali, Palauan, Punjabi, Samoan, Tagalog, Thai, Tongan, Urdu, Vakaviti, at Vietnamese
- www.hagasecontar.org/resources - Spanish
- www.yallacountmein.org - Arabic

Kung gustong makipag-usap sa isang tao tungkol sa census o nangangailangan ba ng tulong sa pagsagot sa form:

I-kontak:

- Ang inyong lokal na silid-aklatan.
- Pwede rin kayong tumawag sa hotline ng impormasyon sa census ng NALEO Educational Fund sa **877-352-3676** para makakuha ng impormasyon tungkol sa pagsagot sa form ng census.

Makakakita kayo ng karagdagang impormasyon tungkol sa census sa www.countusin2020.org/resources.